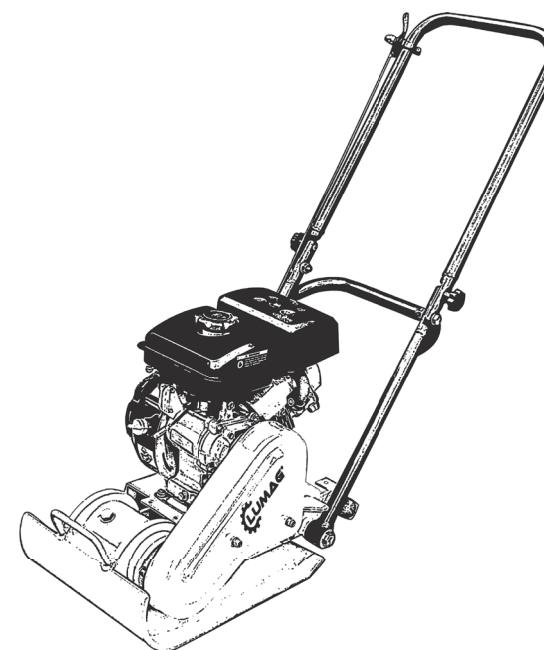




RP-60S



Art. No.: RP60S

L.V.G. Hartham GmbH

Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0
Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

Stand: 12/2009

Änderungen vorbehalten.

CZ

Návod k obsluze
Vibrační deska RP-60S

www.lumag-maschinen.com



Pozor! Před montáží a uvedením do provozu si přečtete celý text návodu k obsluze. Na základě tohoto návodu se seznámte s přístrojem, se správným používáním a s bezpečnostními pokyny.

POKYN

Podle platného zákona o ručení výrobce za výrobek neručí výrobce tohoto přístroje za škody, které vzniknou na tomto přístroji nebo prostřednictvím tohoto přístroje při:

- neodborném zacházení,*
- nedodržení návodu k provozu,*
- opravě třetí osobou, neautorizovaným specialistou,*
- montáží a výměně neoriginálních náhradních dílů,*
- použití k jinému než určenému účelu.*

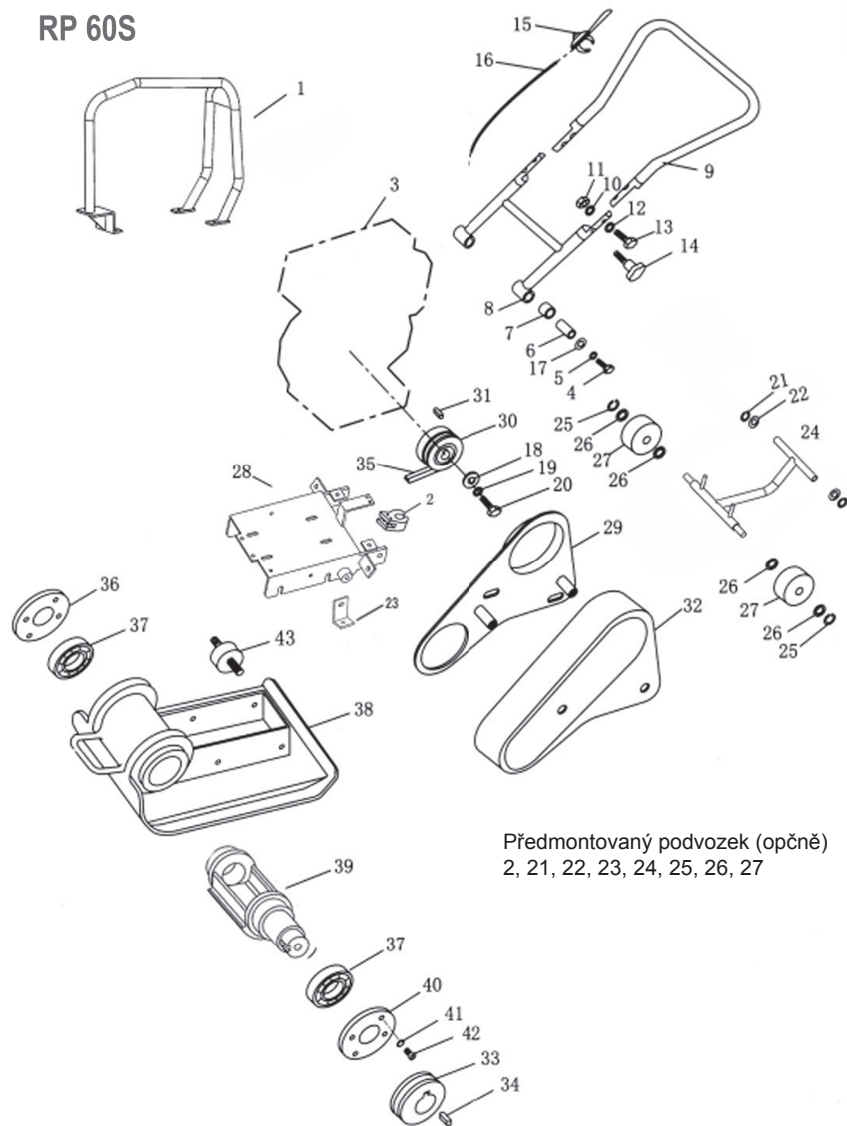
Riziko nese sám uživatel.

POZOR!

Při dodání přístroj neobsahuje motorový olej.

Grafiky, obrázky, texty a dispozice vytvořené společností L.V.G. Hartham GmbH podléhají autorskému právu a zákonům na ochranu duševního vlastnictví. Rozmnožování nebo použití grafik, obrázků, textů a dispozic v jiných elektronických nebo tištěných publikacích není dovoleno bez výslovného souhlasu společnosti L.V.G. Hartham GmbH.

15. SOUČÁSTI STROJE



OBSAH

1. Úvod
2. Použití k danému účelu
3. Bezpečnostní pokyny
 - 3.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny
 - 3.2 Provozní bezpečnos
 - 3.3 Bezpečnost práce při používání spalovacích motorů
 - 3.4 Bezpečnost servisu
 - 3.5 Ostatní rizika a ochranná opatření
 - 3.6 Postup v nouzové situaci
 - 3.7 Symboly použité pro výstrahu a upozornění
4. Ovládací prvky
5. Transport stroje
 - 5.1 Mechanické zvedání
 - 5.2 Pojždění stroje po zemi
 - 5.3 Skladování
6. Montáž
 - 6.1 Montáž vodícího třmenu
 - 6.2 Montáž bovdeny
7. Uvedení do provozu
 - 7.1 Doporučené palivo
 - 7.2 Před uvedením do provozu
 - 7.3 Spuštění motoru
 - 7.4 Vypnutí motoru
 - 7.5 Provoz
 - 7.6 Doporučení k hutnění
8. Údržba
 - 8.1 Plán údržby
 - 8.2 Výměna oleje
 - 8.3 Vzduchový filtr
 - 8.4 Čištění usazovací nádoby
 - 8.5 Zapalovací svíčka
 - 8.6 Nastavení otáček motoru
 - 8.7 Hnací řemen
 - 8.8 Mazání budiče
 - 8.9 Čištění desky
9. Odstranění závad
10. Pokyn k ochraně životního prostředí
11. Technické údaje
12. Záruční podmínky a služba zákazníkům
13. CE Prohlášení o shodě
14. Příslušenství
15. Součásti stroje

ÚVOD BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. ÚVOD

Tento návod k obsluze obsahuje informace a postupy pro bezpečný provoz a bezpečnou údržbu tohoto modelu. S ohledem na svoji vlastní bezpečnost a ochranu před zraněním byste si měli pečlivě přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu, seznámit se s nimi a vždy je dodržovat.

2. POUŽITÍ K DANÉMU ÚČELU

Vibrační deska s chodem vpřed je vhodná k hutnění sypké a zrnité zeminy a pro lehké zvibrování zámkové dlažby.

Přístroj se dá použít na opravné práce při stavbě cest, v zahradnictví a při dotváření krajiny, ale i na menší sanační práce na vozovce.

Stroj se může provozovat pouze venku. Každé jiné použití je nevhodné. Použitím mimo stanovený účel, změnami na přístroji nebo použitím dílů, které nejsou otestovány a schváleny výrobcem, mohou vzniknout nepředvídatelné škody!

POZOR! Osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k provozu, děti, mladiství a osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků nesmějí přístroj obsluhovat

Přístroj se však nehodí k hutnění půdy s vysokým obsahem jílu.

Pryžovou podložku používejte (k dostání opčně) výhradně ke zvibrování dlažebních kostek aj. Ostatní materiály jako štěrk atd. upravujte bez podložky.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

14. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Označení	Popis	Číslo objednávky	EAN
pryžová podložka, transparentní	540 x 300 x 6 mm	5RP60SGM	40 47424 00319 0
Podvozek	Ø 95 mm	5RP60SRS	40 47424 00320 6

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

13. CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle ustanovení směrnic ES

- elektromagnetická snesitelnost 2004/108/EWG
- strojní směrnice 98/37/EG, 2006/42/EG
(od 29.12.09 platí již jen odkaz na Strojní směrnici 2006/42/EG)
- směrnice pro venkovní použití 2000/14/EG - 2005/88/EG, dodatek VI

prohlašuje firma:

L.V.G. Hartham GmbH
 Robert-Bosch-Ring 3
 D-84375 Kirchdorf/Inn
 Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
 Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

že produkt

Druh stroje: Vibrační deska (Zhutňovací stroj)
 Typ stroje: RP-60S

odpovídá hlavním požadavkům na ochranu dle výše jmenovaných směrnic ES. Shoda spočívá v následujících normách:

EN 500-1:2006
 EN 500-4:2006
 ZEK 01.02-08/12.08

zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů: Gabriele Denk

Prohlášení o shodě se vztahuje pouze na stroje ve stavu, v jakém byly dány do prodeje; nebudeme akceptovat, pokud konečný uživatel umístí na stroj některé díly dodatečně a/nebo na něm provede dodatečné zásahy.

Kirchdorf, 18.12.2009 Manfred Weißenhorner, Geschäftsführer

Místo/Datum

Výrobce, zmocněná osoba



podpis

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání této vibrační desky je třeba dodržovat následující zásadní bezpečnostní opatření, abyste se ochránili před nebezpečím zranění a požáru, ale i věcných škod.

Přečtěte si všechny pokyny, než začnete tento přístroj používat, a dobře tyto bezpečnostní pokyny uschovejte.

Pokyny k vaší osobní bezpečnosti jsou zvýrazněny výstražným trojúhelníkem, pokyny k samostatným věcným škodám jsou bez výstražného trojúhelníku.

RIZIKO

Při nedodržení tohoto pokynu může docházet k nejvyššímu smrtelnému nebezpečí popř. životu nebezpečným zraněním.

VAROVÁNÍ

Při nedodržení tohoto pokynu může docházet ke smrtelnému nebezpečí popř. nebezpečí těžkých zranění.

POZOR

Při nedodržení tohoto pokynu může docházet k lehkému až střednímu nebezpečí zranění.

POKYN

Při nedodržení tohoto pokynu může docházet k nebezpečí poškození motoru nebo jiných věcných hodnot.

Kromě toho obsahuje návod k provozu další důležitá místa v textu, která jsou označena slovem **POZOR**.

3.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. **Udržujte na svém pracovišti pořádek**
 - Nepořádek na pracovišti může vést k úrazům.
2. **Sledujte vnější vlivy**
 - Nikdy nepracujte s motorovým přístrojem v uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorách. Když motor běží, produkují se jedovaté plyny. Tyto plyny mohou být bez zápachu a neviditelné.
 - Nevystavujte motorový přístroj dešti.
 - Nepoužívejte motorový přístroj ve vlhkém nebo mokřím prostředí.
 - Na nerovném povrchu dbejte na bezpečný postoj.
 - Dávejte pozor na neuzavřené šachty, jámy a výkopy.
 - Při práci se postarejte o dobré osvětlení.
 - Nepoužívejte motorový přístroj v lehce vznětlivé vegetaci popř. tam, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
 - Za sucha si připravte hasicí přístroj (nebezpečí požáru).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

3. Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti

- Dejte pozor, aby se ostatní osoby, zejména děti a mladiství, nedotkli motorového přístroje. Udržujte je v bezpečné vzdálenosti od svého pracoviště.

4. Ukládejte nepoužívané nářadí na bezpečném místě

- Nepoužívané nářadí byste měli ukládat na suchém, vysoko položeném nebo uzavřeném místě, mimo dosah dětí.

5. Stroj nepřetěžujte

- Budě se vám pracovat lépe a bezpečněji v udaném rozsahu výkonu.

6. Používejte správné nářadí

- Nepoužívejte nářadí o malém výkonu na těžké práce.
- Používejte nářadí pouze pro účel, pro který jsou určeny.
- Nářadí udržujte vždy čisté.

7. Noste vhodné oblečení

- Nenechte volný oděv nebo ozdoby, mohly by být zachyceny pohyblivými částmi.
- Noste pracovní rukavice, kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
- Noste ochrannou obuv.
- Při všech pracích noste stále pracovní oděv z pevného materiálu.
- Pokud máte dlouhé vlasy, noste na nich sítku a ochrannou helmu.

8. Používejte ochranné vybavení

- Noste ochranné brýle a ochranu sluchu, dále ochranu hlavy, rukou a nohou.
- Při práci v prašném prostředí (při hutnění vzniká občas prach) používejte dýchací masku.

9. Držení těla při práci musí být přirozené

- Dbejte na správný postoj a v každém okamžiku udržujte rovnováhu

10. Nenechávejte klíče zasunuty v nářadí

- Před zapnutím zkontrolujte, zda byly klíče a seřizovací nářadí odstraněny.

11. Buďte pozorní

- Sledujte, co děláte. K práci přistupujte s rozmyslem. Nepoužívejte motorové nářadí, jestliže se nesoustředíte.
- Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných substancí, které mohou poškodit schopnost vidění, zručnost a rozlišovací schopnost.

12. Doplnění paliva

- Před doplňováním paliva motor vždy vypněte.
- Uzávěr palivové nádrže vždy opatrně otevřete, aby se stávající přetlak pomalu snížil.
- Během práce s vibrační deskou se zvyšuje teplota krytu. Před doplňováním paliva nechejte stroj vychladnout. Palivo by se mohlo vznítit a vést k těžkým popáleninám.
- Dbejte na to, aby nádrž nebyla palivem naplněna příliš. Pokud palivo vylijete, je třeba jej ihned vytřít a přístroj očistit.
- Šroubový uzávěr na palivové nádrži dobře uzavřete, aby se zabránilo uvolnění působením vibrací vzniklých při práci.

13. Včas zařazujte přestávky.**⚠ RIZIKO**

- Delší používání motorového přístroje může vést k poruchám prokrvení na prstech, rukách nebo zápěstí, které je způsobeno vibracemi. Mohou se vyskytnout symptomy jako např. zmrtnění částí těla, svědění, bolest, píchání, změna barvy kůže nebo změny na kůži. Jestliže konstatujete tyto symptomy, vyhledejte lékaře.
- Dobu používání však mohou prodloužit vhodné rukavice a pravidelné přestávky. Uvažte ale, že osobní sklony k špatnému prokrvení a/nebo velká uchopovací síla při práci snižuje

ZÁRUKA / ZÁKAZNICKÝ SERVIS

12. ZÁRUKA / ZÁKAZNICKÝ SERVIS**Záruka**

Zákonná záruční lhůta činí 2 roky po datu nákupu. V případě eventuálních závad na produktu se, prosím, obraťte na náš zákaznický servis. Za tímto účelem vám doporučujeme, abyste si pečlivě uschovali doklad o zaplacení.

Záruka se realizuje takovým způsobem, že se podle našeho rozhodnutí závadné díly buď bezplatně opraví nebo se nahradí za nové díly. Vyměněné díly přecházejí do našeho vlastnictví. Opravou nebo výměnou jednotlivých dílů se doba záruky buď prodlouží, nebo se pro přístroj zavede nová záruční lhůta. Pro vestavěné náhradní díly neplatí žádná vlastní záruční lhůta. Záruku nepřebíráme za škody a závady na přístroji nebo na jeho dílech, které se vyskytnou na základě přílišného namáhání, neodborného zacházení a údržby. To platí také při nedodržení návodu k provozu a při montáži náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu uvedeny. Jestliže na přístroji provedou zásah nebo změny osoby, které jsme k tomu nezmocnili, zanikne nárok na záruku.

Zákaznický servis

Vaše technické dotazy vám zodpoví a informace o našich produktech a objednávkách náhradních dílů vám podá náš servisní tým:

Pracovní doba servisu:	pondělí až čtvrtek od 8–16:30 hodin, pátek od 8-14:00 hodin.
Adresa:	LUMAG CZ s.r.o., Kanovnická 18, CZ-37001 České Budějovice
Telefon:	0042 / 382 228 786, 796
Fax:	0042 / 382 228 795
E-Mail:	info@lumag.cz, servis@lumag.cz

Asi 90 % všech reklamací se týká chyb při manipulaci. Tyto závady se dají odstranit, jestliže se spojíte s naší servisní horkou linkou. Prosíme vás proto, abyste této linky využili dříve, než vrátíte přístroj prodejci. Na této lince vám neprodlené a rychle pomohou.

Důležité upozornění: Prosím, nezasílejte svůj přístroj na naši adresu, aniž byste byli vyzváni naším servisním týmem.

Nebezpečí ztráty a náklady za nevyžádané zásilky se přičítají na vrub odesílatele. Vyhrazujeme si právo odmítnout přijetí nevyžádané zásilky nebo odeslat příslušné zboží zpět odesílateli na jeho náklady.

TECHNICKÉ ÚDAJE

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:		RP-60S
Hnací motor:		1 válcový 4 taktní OHV benzínový motor
Jmenovitý výkon:	kW	2,0
Počet otáček motoru:	1/min	3600
Palivo:		bezolovnatý obyčejný benzín
Obsah palivové nádrže:	l	1,6
Motorový olej:		SAE 10W-30 oder 10W-40
Obsah motorového oleje:	l	~ 0,4
Zapalovací svíčka:		E7RTC nebo jiná odpovídající zapalovací svíčka
Rozteč elektrod:	mm	0,7- 0,8

Velikost desky (d x š):	mm	435 x 300
Rozměry s vodicím třmenem (d x š x v):	mm	930 x 320 x 900
Frekvence:	Hz	60
Odstředivá síla:	kN	8,2
Hloubka zhutnění:	cm	20
Plošný výkon:	m ² /h	350
Max. posuv:	m/min	- 20
Vibrační nárazy/min:	VPM	5900
Max. přípustná šikmá poloha motoru:	stupeň	20°
Provozní hmotnost:	kg	58
Hladina akustického výkonu LWA:	dB(A)	105

Udané hodnoty jsou emisní hodnoty a nemusejí tak zároveň znázorňovat spolehlivé hodnoty na pracovišti. Ačkoliv existuje korelace mezi hladinou emisí a imisí, nedá se z toho spolehlivě odvodit, zda budou zapotřebí dodatečná bezpečnostní opatření nebo ne. Faktory, které ovlivňují aktuální hladinu imisí na pracovišti, obsahují osobitý ráz pracoviště, další zdroje hluku, např. různé množství strojů a další sousedící pracoviště. Přípustné hodnoty na pracovišti se mohou rovněž v každé zemi různit. Tato informace však má uživatele opravňovat k tomu, aby provedl lepší odhad nebezpečí a rizik.

dobu využití.

14. Překontrolujte motorový přístroj

- Před dalším použitím motorového přístroje se musejí zkontrolovat ochranná zařízení nebo lehce poškozené části stroje, zda je jejich funkce bezporuchová a nářadí bude bezchybně sloužit danému účelu.
- Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují bezporuchově a nejsou zablokovány, nebo zda nejsou některé části stroje poškozeny. Všechny části se musejí správně namontovat a musí se splnit všechny podmínky, aby se zaručil nezávadný provoz motorového přístroje.
- Poškozená ochranná zařízení a části stroje musí náležitě opravit nebo vyměnit uznávaný odborný servis, pokud není v návodu k použití uvedeno jinak.
- Poškozené spínače je třeba vyměnit v servisu pro zákazníky.
- Nepoužívejte motorové přístroje, u kterých se nedá spínač zapnout a vypnout

15. **VAROVÁNÍ**

- Používání jiných dílů a dalšího výslovně nedoporučeného příslušenství, pro vás může znamenat nebezpečí zranění.

16. Používejte pouze schválené díly

- Tento stroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provádět pouze schválené servisní centrum nebo náš servisní tým, přičemž se používají pouze originální náhradní díly; v opačném případě může dojít u uživatele k úrazu.

3.2 Provozní bezpečnos

VAROVÁNÍ

Dětem a osobám mladším 18 let je obsluha stroje zakázána. Osoby starší 16 let smějí tento stroj používat v rámci své odborné přípravy a pod dohledem školené osoby. Návod k obsluze si pečlivě přečtete a seznamte se s obslužnými prvky. Chybná obsluha nebo provoz nezkušenými osobami může představovat nebezpečí.

- **NIKDY** nepoužívejte přístroj na práci, pro kterou není určen.
- **NIKDY** se nedotýkejte motoru nebo tlumiče výfuku popř. krátce po vypnutí. Tyto oblasti se velmi zahřejí a mohou způsobit popáleniny.
- **VŽDY** používejte originální díly příslušenství. Použití vložných nástrojů a ostatního příslušenství může znamenat nepředvídatelné poškození stroje popř. nebezpečí zranění pro vás.
- **NIKDY** neprovazujte stroj bez ochranného krytu řemenu. Otevřený hnací řemeny jsou zdrojem nebezpečí a mohou způsobit těžká zranění.
- **NIKDY** nenechávejte přístroj běžet bez dozoru.
- **VŽDY** zajistěte, aby na plochách, které se mají hutnit, nebyly žádné kabely vedoucí proud, plyn, voda nebo komunikační vedení.
- **VŽDY** zajistěte, aby byly boční stěny příkopů, jam, okrajů hald a svahů stabilní a nesesouvaly se působením vibrace při hutnění. Pozor - nebezpečí pádu nebo převrácení!
- **VŽDY** si ohraničte pracovní prostor a dbejte na to, aby veřejnost a nepovolaný personál byli v dostatečné vzdálenosti.
- **VŽDY** při provozování stroje vkládejte pravidelné pauzy. Vibrace nebo opakované pracovní postupy mohou vést k poranění rukou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **VŽDY** zajistěte, aby byla obsluha před použitím vibrační desky obeznámena s odpovídajícími bezpečnostními opatřeními a způsobem provozu.
- **VŽDY** noste osobní ochranné vybavení.
 - Ochranu sluchu ke zmírnění rizika nedoslýchavosti.
 - Ochranu dýchacích orgánů ke zmírnění rizika, že vdechnete nebezpečný prach.
 - Ochranu zraku ke zmírnění rizika, že si poškodíte zrak.
 - Noste pevné pracovní rukavice, kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
 - Noste ochrannou obuv.
 - Podle pracovního prostředí noste helmu, abyste se ochránili před poletujícími díly.
- **VŽDY** při obsluze stroje noste ochranu sluchu.
POZOR: Hluk může být zdraví škodlivý. Jestliže se překročí přípustná hladina hluku 80 dB(A), musí se nosit ochrana sluchu.
- **VŽDY** vypněte motor, pokud se vibrační deska nepoužívá.
- **VŽDY** zavřete palivový kohout, pokud není stroj v provozu
- **NIKDY** nepoužívejte páčku sytiče k zastavení motoru.
- **VŽDY** vedte vibrační desku tak, aby nedošlo ke stlačení obsluhy mezi strojem a pevným předmětem.
- **VŽDY** stroj řádně uložte, pokud se nepoužívá. Vyberte bezpečné místo k uložení tak, aby stroj nemohl být uveden do chodu nepovolanými osobami. Nenechávejte přístroj stát venku nechráněný nebo ve vlhkém prostředí
- **VŽDY** před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení a ochranné plechy, zda fungují nezávadně a podle svého určení.
 - Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nezávadně fungují a nejsou zablokovány, nebo zda nejsou díly poškozeny. Veškeré díly musejí splňovat všechny podmínky, aby se zaručil nezávadný provoz přístroje.
 - Poškozená bezpečnostní zařízení a díly musí dle svého určení opravit nebo vyměnit uznávaný servis, pokud není v návodu k provozu uvedeno jinak.
- **VŽDY** si před uvedením do provozu přečtěte návod k provozu. Pokyny vztahující se k nebezpečí, výstrahám a bezpečnostním opatřením je třeba bezpodmínečně dodržovat, aby se minimalizovalo riziko škod na zdraví osob a věcných škod, jakož i chybných servisních prací.

3.3 Bezpečnost práce při používání spalovacích motorů

⚠ RIZIKO

Neodborná údržba motoru nebo nedbání popř. neodstranění problému se může během provozu stát zdrojem nebezpečí. Provozujte pouze pravidelně a správným způsobem udržovaný stroj. Pouze tak můžete vycházet z toho, že svůj přístroj provozujete bezpečně, hospodárně a bezporuchově. A to po dlouhý čas.

- **NIKDY** nenechávejte stroj běžet ve vnitřních prostorách, garážích, hlubokých jámách nebo uzavřených zónách. Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Pobyť v prostředí obsahujícím oxid uhelnatý může vést k bezvědomí a smrti.
- **NIKDY** přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně.
- **NIKDY** nekuřte při práci s vibračním pěchem.
- **VŽDY** zkontrolujte benzínové vedení, kryt nádrže a palivovou nádrž, zda na nich nejsou

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

9. ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Porucha	Příčina	Náprava
Rychlost chodu vpřed je příliš nízká. Deska nedosáhne maximální rychlosti.	Regulace plynu je chybně namontována	Namontujte správně regulaci plynu..
	Půda je příliš mokrá, deska klouže.	Počkejte, dokud půda nevyschne.
	Hnací řemen je uvolněn, klouže po řemenici	Seřídte hnací řemen nebo jej vyměňte. Zkontrolujte čep motoru, zda je dobře upevněn..
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Vyčistěte jej popř. vyměňte.
Nefunguje vibrování.	Poškození na budiči nebo desce.	Zkontaktujte servis
Ztráta oleje.	Opotřebovaná těsnění, radiální těsnicí kroužky.	Zkontaktujte servis
Deska běží nepravidelně nebo naráží.	Povrch půdy je příliš tvrdý.	Zhutňování povrchu půdy není možné.
	Tlumič nárazů je příliš volný nebo poškozený..	Zkontaktujte servis
Motor se nedá spustit.	V nádrži není palivo.	Doplňte palivo.
	Palivový kohout je uzavřen.	Otevřete palivový kohout.
	Vzduchový filtr je znečištěn.	Vyčistěte vzduchový filtr
	Spínač motoru je na OFF/ VYP“.	Nastavte spínač motoru na „ON/ZAP“
	Reverzní startér je defektní	Opravte reverzní startér
	Chybí motorový olej.	Doplňte motorový olej.

Jestliže tato opatření závadu neodstraní nebo se vyskytnou závady, které zde nejsou uvedeny, nechejte přístroj zkontrolovat odborníkem.

10. POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Staré elektropřístroje jsou druhotnou surovinou, nepatří proto do domovního odpadu! Chtěli bychom vás tímto poprosit, abyste nás podpořili svým aktivním přístupem při šetření přírodních zdrojů a ochraně životního prostředí. Odevzdejte tento přístroj – pokud je to možné – do recyklačních skladů k tomu určených.

Na místním úřadě se informujte na možnosti ekologické a odborné likvidace.

ÚDRŽBA

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

8.8 Mazání budiče

Výměna oleje v budiči:

Olej v budiči vyměňujte každých 300 provozních hodin.

- Odstraňte vypouštěcí šroub (21) s těsnícím kroužkem.
- Nakloňte desku a vypusťte olej do vhodné nádoby.



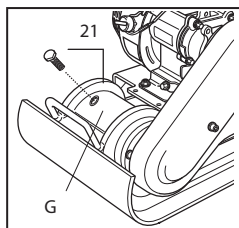
APOZOR

Kvůli ochraně životního prostředí položte pod přístroj fólii z umělé hmoty a nějakou nádobu, aby se zachytil odtékající olej. Dodržujte při likvidaci použitého oleje příslušné předpisy na ochranu životního prostředí. Použitý olej nevylévejte ani do odpadu, ani do kanalizace, ani na zem.

- Cca 50 ml převodového oleje SAE 80W-90 doplňte vypouštěcím otvorem (použijte trychtýř)
- Opět namontujte vypouštěcí šroub společně s těsnícím kroužkem.

POKYN

Nepřeplnit. Příliš mnoho oleje v budiči může snížit výkon a poškodit hnací řemen



Výměna oleje v budiči

8.9 Čištění desky

Po každém použití se musí odstranit nečistota a kamínky, které se shromáždí pod konzolou motoru. Aby se zabránilo přehřátí motoru, musí se v prašném prostředí udržovat žebrování chlazení válců v čistotě.

- netěsná místa nebo trhliny. Přístroj se s takovým poškozením nesmí uvést do provozu.
- **NIKDY** nedoplňujte do přístroje palivo, když je motor ještě horký nebo běží.
- Palivo doplňujte do nádrže **VŽDY** v dobře ventilovaném prostoru.
- **NIKDY** nedoplňujte stroj palivem v blízkosti otevřeného ohně.
- **NIKDY** při plnění nádrže nekuřte.
- Při plnění nádrže palivo **NIKDY** nevylijte.
- **VŽDY** dbejte na to, abyste po natankování nasadili kryt nádrže a dobře jej uzavřeli.
- Palivo skladujte ve speciálním zásobníku mimo tepelné a zápalné zdroje.

3.4 Bezpečnost servisu

⚠ VAROVÁNÍ

Neodborná údržba nebo nedodržení popř. neodstranění některého problému se může během provozu stát zdrojem nebezpečí. Provozujte pouze pravidelně a správně udržované stroje. Pouze tak můžete vycházet z toho, že svůj přístroj budete provozovat bezpečně, hospodárně a bezporuchově. A to po dlouhou dobu.

- **NIKDY** stroj nečistěte, neošetřujte, nenastavujte nebo neopravujte, dokud běží. Pohyblivé díly mohou být příčinou těžkých zranění.
- Před údržbářskými a servisními pracemi vyjměte **VŽDY** zapalovací svíčku. Tímto způsobem zabráníte neúmyslnému spuštění.
- **NIKDY** nenechávejte běžet přístroj bez vzduchového filtru.
- K čištění dílů stroje **NIKDY** nepoužívejte benzín nebo jiná vznětlivá rozpouštědla. Páry z paliva a rozpouštědla mohou explodovat.
- V blízkost tlumiče výfuku **NIKDY** nestohujte papír, lepenku nebo podobný materiál. Horký tlumič výfuku může být zdrojem požáru.
- **VŽDY** po servisních a údržbářských pracích nasadte opět ochranné a bezpečnostní vybavení na přístroj.
- **VŽDY dbejte na řádný technický stav vibrační desky, kontrolujte zejména případné netěsnosti palivového systému**
- Poškozené popř. opotřebované díly stroje **VŽDY** vyměňte za nové originální náhradní díly.
- **VŽDY** pravidelně kontrolujte uzávěr nádrže, zda těsní.
- **VŽDY** očistěte chladicí žebra motoru od nečistot.
- Nálepky na stroji varují před nebezpečím. Stroj udržujte **VŽDY** čistý a popřípadě vyměňte poškozené nálepky.

3.5 Ostatní rizika a ochranná opatření

Mechanická ostatní rizika

Pohmoždění

Nedbalé vedení vibrační desky může vést k těžkým zraněním.

→ Na nerovných površích a při hutnění hrubého materiálu je třeba dbát mimořádné opatření. Dodržujte bezpečný postoj.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ÚDRŽBA

Náraz

Na zpevněných, tvrdých nebo nepoddajných půdách může docházet na madlech k silným zpětným odrazům.

→ Vyhýbejte se práci s přístrojem na zpevněných, tvrdých nebo nepoddajných půdách. Pevně držte ovládací madla. Noste osobní ochranné vybavení.

Zanedbání ergonomických zásad

Nedbalé používání osobního ochranného vybavení

Nedbalé používání nebo nenasazení osobního ochranného vybavení může vést k těžkým zraněním.

→ Noste předepsané ochranné vybavení.

Lidské chování, nesprávné počínání

→ Při všech pracích se stále plně soustřeďte.

Ostatní rizika – nemohou být nikdy vyloučena.

Elektrická ostatní rizika

Elektrický kontakt

Při doteku konektoru zapalovací svíčky může u běžícího motoru dojít k úderu elektrickým proudem.

→ Nikdy se nedotýkejte konektoru nebo zapalovací svíčky, dokud motor běží.

Tepelná ostatní rizika

Popáleniny, omrzliny

Pokud se dotknete výfuku/krytu, můžete se popálit.

→ Nechejte motorový přístroj vychladnout.

Ohrožení při působení hluku

Poškození sluchu

Déle trvající práce s vibrační deskou bez ochranných prostředků může vést k poškození sluchu.

→ Zásadně noste ochranu sluchu.

Ohrožení působením materiálů a jiných látek

Kontakt, vdechnutí

Výfukové plyny ze stroje mohou vést k poškození zdraví.

→ Motorový přístroj používejte pouze venku a vkládejte pravidelné přestávky.

Požár, výbuch

Palivo je hořlavina.

→ Během práce a doplňování paliva je zakázáno kouření a používání otevřeného ohně.

Ohrožení působením vibrace

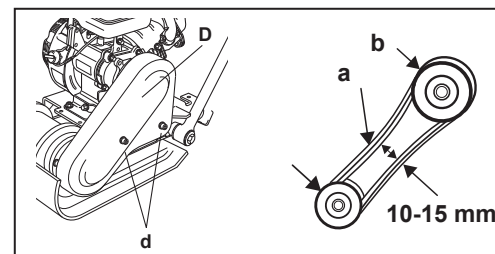
Vibrace celého těla

8.7 Hnací řemen

U nových strojů nebo po seřízení nového řemenu se musí po prvních 5 hodinách provozu provést opětovná kontrola napnutí řemenu. Poté kontrolujte řemen každých 50 hodin a popřípadě napněte.

Nastavení hnacího řemenu

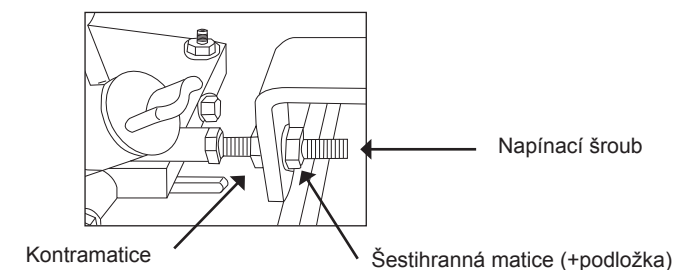
- Povolte inbusový šroub-6 mm (d) na ochranném krytu řemenu a kryt z boku sejměte. Při sundávání krytu dávejte pozor na podložku a vzpěrný kroužek. .
- Zkontrolujte napnutí řemenu.
- Hnací řemen (a) znovu napněte, pokud je povolen o více než 10-15 mm (tlak palce).
- Uvolněte 4 šrouby, kterými je motor upevněn na konzole (E).
- Abyste řemen mohli napnout, posuňte motor dozadu směrem k madlu (A). K uvolnění řemenu posuňte motor dopředu.



Výměna hnacího řemenu

POKYNY

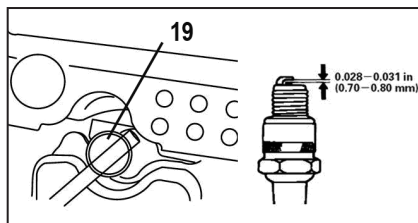
ZPro přesné nastavení hnacího řemenu se dá použít také napínací šroub. Jemně napínejte hnací řemen otáčením napínacího šroubu. K tomu povolte kontramatice, a šestihranné matice dotáhněte podle potřeby.



- Dávejte pozor na to, aby byly řemenice spojky (b) a budiče (c) seřizeny k sobě. Přiložte rovnou hranu na řemenici budiče (c) a motor posuňte, dokud nebudou obě řemenice rovnoběžné.
- Motor přišroubujte a ochranný kryt (D) namontujte. Přitom dotáhněte všechny matice otáčivým momentem 10 Nm.

ÚDRŽBA

- Vyčistěte elektrody zapalovací svíčky drátěným kartáčkem.
- Zkontrolujte rozteč elektrod a upravte ji. Rozteč viz „Technické údaje“.
- Našroubujte zapalovací svíčku a pevně ji utáhněte klíčem (20).
- Nasadte nástrčku na svíčku.



Výměna zapalovací svíčky

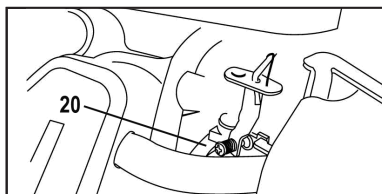
POKYN

Uvolněná svíčka se může přehřát a poškodit motor. A příliš silné utahování svíčky může poškodit závit v hlavě válce.

8.6 Nastavení počtu otáček motoru
POKYN

Provozování desky s vyšším počtem otáček – než je doporučeno v „Technických údajích“ – může vést k poškození desky a motoru.

- Příklad postavte na pryžovou podložku, aby se zabránilo pohybu vpřed.
- Páčku plynu (3) posuňte v pozici běhu naprázdno doprava na (symbol „Želva“).
- Spusťte motor a nechejte jednu minutu zahřívát.
- Našroubujte škrťací šroub dorazu (20), aby se zvýšil počet otáček. Škrťací šroub vyšroubujte, aby se redukoval počet otáček.



Nastavení počtu otáček motoru

SYMBOLY

Dlouhodobější práce s vibrační deskou může vést z důvodů vibrací k fyzické újmě.
→ Vkládejte pravidelné přestávky.

Jiná ohrožení
Uklouznutí, zakopnutí nebo pád osob

Na nestabilních podkladech se můžete zranit při zakopnutí.

→ Sledujte překážky v pracovní oblasti. Dbejte vždy na bezpečný postoj a noste ochrannou obuv.

3.6 Postup v nouzové situaci

Pokud dojde k nehodě, učiňte odpovídající nutná opatření pro poskytnutí první pomoci a vyžádejte si co nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Když budete žádat o pomoc, uveďte následující údaje:

- kde se to stalo,
- co se stalo,
- kolik je zraněných,
- druh zranění,
- kdo nehodu ohlašuje!

3.7 Symboly použité pro výstrahu a upozornění
POKYN

Stroj se dodává bez motorového oleje. Před prvním uvedením do provozu je tak třeba jako první doplnit motorový olej. Nedodržení může vést k neopravitelným škodám na motoru.


NEBEZPEČÍ!

- * Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Nenechávejte přístroj běžet v uzavřených prostorách.
- * Před uvedením do provozu si přečtěte návod k provozu stroje a manuál k motoru.
- * Chraňte motor před horkem, jiskrami a plameny.
- * Benzin je mimořádně vznětlivý a výbušný. Než začnete tankovat, vypněte motor a nechejte jej vychladnout.
- * Palivo – bezolovnatý standardní benzin s oktanovým číslem 91 nebo vyšším.

SYMBOLY

ÚDRŽBA



PŘÍKAZY

- * Před uvedením do provozu si přečtěte návody k obsluze, které jsou součástí dodávky a dodržujte je. V opačném případě se zvyšuje nebezpečí zranění pro obsluhu a ostatní osoby.
- * Během provozu stroje noste vždy ochranu sluchu a zraku. Dle pracovního prostředí noste ochrannou helmu.
- * Noste ochrannou obuv s ocelovou tužinkou.

VAROVÁNÍ

- * Zachycení v otáčivém řemenu může způsobit zranění rukou. Nasadte vždy pevně ochranný kryt řemenu
- * Horký povrch! Dotek může vést k popálení. Provádějte servisní, údržbářské a čisticí práce, až motor vychladne.



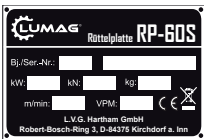
POZOR!

- * Bod zdvihu / bod propojení



PÁČKA PLYNU

Želva znamená POMALU nebo CHOD NAPRÁZDNO
Králík znamená PLNÝ PLYN nebo RYCHLOBĚH



TYPOVÝ ŠTÍTEK

Vybaven označením modelu, rokem výroby a sériovým číslem. Při objednávce náhradních dílů popř. servisních informací uvádějte, prosím, vždy tyto údaje.

VAROVÁNÍ

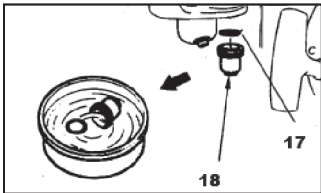
NIKDY nepoužívejte k čištění vložky vzduchového filtru benzín nebo čisticí roztok s nízkým bodem vzplanutí. Může dojít k požáru nebo výbuchu.

POKYN

Nikdy nenechávejte motor běžet bez nebo s poškozenou vložkou vzduchového filtru. Nečistota se dostane do motoru, čímž může dojít k závažnému poškození motoru. V takovém případě se prodejce, jakož i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruky.

8.4 Reinigung des Absatzbechers

1. Vyprázdňte palivovou nádrž.
2. Sejměte vzduchový filtr.
3. Odšroubujte usazovací nádobku (18) a radiální těsnící kroužek (17) a důkladně vše vyčistěte v nehořlavém rozpouštědle a nechejte uschnout.
4. Oba díly opět našroubujte.
5. Namontujte vzduchový filtr.
6. Naplňte palivovou nádrž benzínem a zkontrolujte netěsnosti.



Čištění usazovací nádobky

8.5 Zündkerze

VAROVÁNÍ

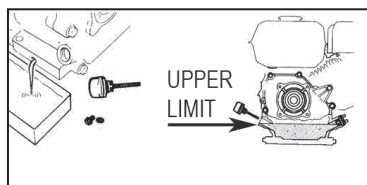
DVÝFUK se během provozu velmi zahřeje a nějakou chvíli po vypnutí motoru zůstává ještě horký. NIKDY se motoru nedotýkejte. Zapalovací svíčku měňte pouze zastudena!

Dle potřeby zapalovací svíčku vyčistěte nebo vyměňte. Viz manuál k motoru. Zapalovací svíčku (8) zkontrolujte, vyčistěte a vyměňte

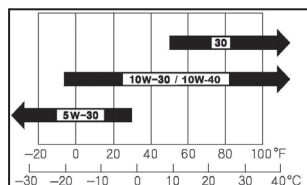
- Sejměte nástrčku zapalovací svíčky a odstraňte z ní případnou nečistotu.
- Vytočte svíčku a zkontrolujte ji.
- Zkontrolujte izolátor. Pokud zjistíte poškození, jako například trhliny nebo střepiny, vyměňte svíčku.

ÚDRŽBA

9. Zkontrolujte těsnění, zda není poškozené a dle potřeby vyměňte.
10. Namontujte opět ochranný třmen.



Výměna motorového oleje



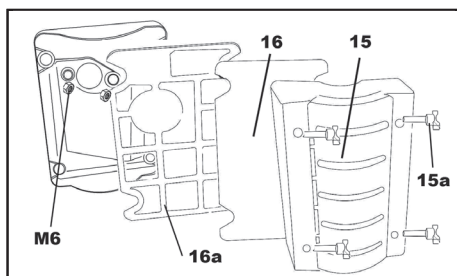
Motorový olej

8.3 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr (5) je vybaven vložkou. Při častém čištění vzduchového filtru budete předcházet chybnému fungování karburátoru.

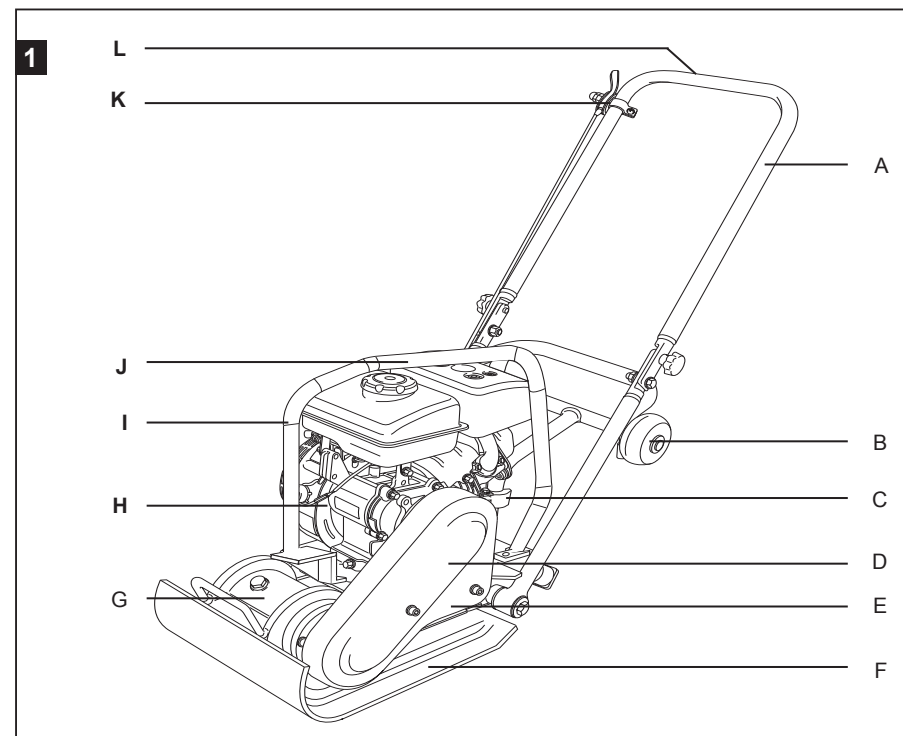
Vyčistěte vzduchový filtr a vyměňte vložku.

1. Odšroubujte křídlovou matku, sejměte kryt vzduchového filtru (15) a zkontrolujte, zda se v něm nenacházejí trhliny nebo otvory.
2. Nečistotu z vnitřní strany krytu filtru setřete čistým, vlhkým hadříkem.
3. Opatrně sejměte vložku filtru z pěnové hmoty (16). Zkontrolujte vložku filtru a mřížky (16/16a), zda není poškozena..
4. Vyměňte poškozené vložky.
5. Vložku z pěnové hmoty vyčistěte v teplé vodě a jemném mýdlovém roztoku. Důkladně opláchněte čistou vodou a nechte dobře vyschnout.
6. Vložte vyčištěnou vložku mřížky (16a) a čistou vložku filtru a opět namontujte kryt vzduchového filtru..

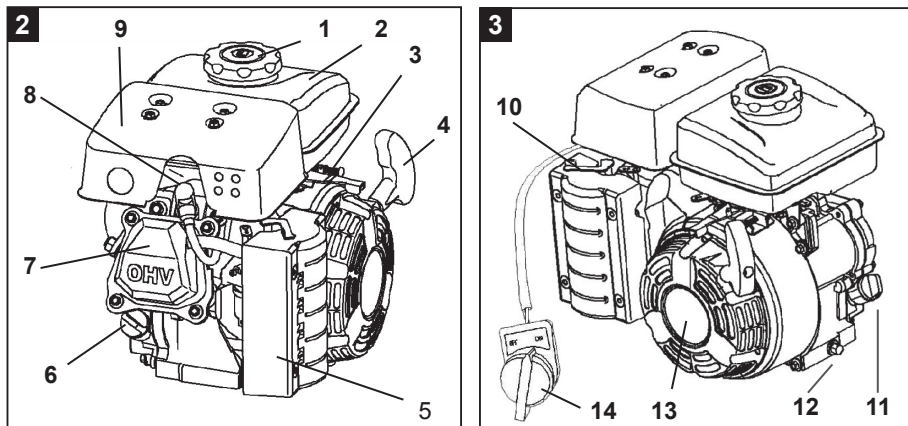


Vyčistěte vzduchový filtr

OVLÁDACÍ PRVKY

4. OVLÁDACÍ PRVKY

Vibrační deska (obr. 1)

- A) Sklopný vodící třmen
- B) Předmontovaný podvozek (k dostání opčně)
- C) Držák pro podvozek (opčně)
- D) Hnací řemen / ochranný kryt řemenu
- E) Konzola
- F) Spodní deska
- G) Budič
- H) Hnací motor
- I) Ochranný třmen
- J) Závěs
- K) Regulační páčka plynu
- L) Madlo


Motor (obr. 2)

- 1 Uzávěr palivové nádrže
- 2 Palivová nádrž
- 3 Páčka plynu
- 4 Reverzní startér
- 5 Vzduchový filtr
- 6 Motorový olej-plnicí šroub (pouze pro údržbářské práce v dílně)
- 7 Kryt válcové hlavy
- 8 Zapalovací svíčka, konektor zapalovací svíčky
- 9 Tlumič výfuku

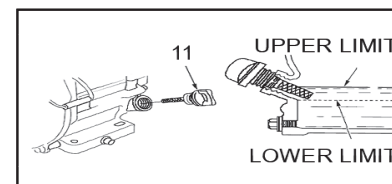
Motor (obr. 3)

- 10 Páčka sytiče
- 11 Motorový olej-plnicí šroub s měrkou
- 12 Motorový olej-vypouštěcí šroub
- 13 Zpětný startér
- 14 Spínač zapalování

8.2 Výměna oleje
Kontrola stavu oleje

Stav motorového oleje kontrolujte u zastaveného a vodorovně stojícího stroje.

1. Sejměte plnicí šroub s měrkou (11) a vyčistěte jej dosucha.
2. Měrku vložte opět do hrdla, aniž byste s ní otáčeli, a potom ji opět vyjměte a zkontrolujte stav oleje.
3. Jestliže se stav oleje nachází v blízkosti nebo pod spodní značkou L na měrce, tak doplňte doporučený olej (viz technické údaje) až po horní značku (= spodní hranice plnicího otvoru oleje). Nepřeplnit!
4. Nasadte plnicí šroub s měrkou a dobře zavřete.



Motorový olej-plnicí šroub

POKYN

Nízká hladina oleje může způsobit poškození motoru. V takovém případě se prodejce, jakož i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruky.

Výměna motorového oleje

1. Demontujte ochranný třmen (I).
2. Motorový olej nechte vytéct, až je motor zahřátý. Zahřejte motor, aby byl vlažný a potom jej vypněte.
3. Odstraňte nečistotu z oblasti plnicího šroubu (11) a vypouštěcího šroubu (12).
4. Postavte dostatečně velkou nádobu k zachycení použitého oleje pod vypouštěcí šroub.
5. Pro vypuštění oleje odstraňte plnicí (11) a vypouštěcí šroub (12). Dávejte přitom pozor na těsnění.


POZOR

Použitý motorový olej je třeba ekologicky zlikvidovat. Doporučujeme předat použitý olej v uzavřených nádobách do recyklačních skladů nebo sběrného místa pro použitý olej. Použitý olej nevylévejte ani do popelnice, ani do kanalizace, do odpadu ani do půdy.

6. Šroub (12) opět nasadte a pevně utáhněte.
7. Doplňte doporučený motorový olej až k horní značce (=spodní hrana otvoru plnění) na měrce, motor přitom musí vodorovně ležet. Množství a druh oleje viz „Technické údaje“.
8. Opět našroubujte plnicí šroub (11).

ÚDRŽBA

8.1 Plán údržby

Provádějte tyto údržbařské práce pravidelně a dodržujte, aby se předcházelo škodám a zajistila se funkce bezpečnostních zařízení. Nedodržení může vést k nebezpečí úrazu!

Činnost		Denně před provozem	Po prvních 20 hodinách	Každé 2 týdny nebo 50 hodin	Každých 100 hodin	Každý rok nebo každých 300 hodin
Kontrola palivové nádrže: - výška hladiny - těsnost - vedení - uzávěr nádrže		X				
Díl vzduchového filtru	kontrola/čištění	X				
	výměna					X
Kontrola vnějších upevňovacích šroubů, zda pevně sedí		X				
Kontrola vnějších upevňovacích šroubů: - páčka regulace plynu - táhla řízení motoru - kryt klínového řemenu - centrální uložení - budič/spojení desky		X				
Stav motorového oleje	kontrola	X				
	výměna		X ¹		X	
Klínový řemen	kontrola /nastavení			X		
	výměna				X	
Namazat tukem oj					X	
Zapalovací svíčka	kontrola/čištění				X	
	výměna					X
Budič-hladina oleje						X

¹ po prvním uvedení do provozu

TRANSPORT STROJE

5. TRANSPORT STROJE

⚠ VAROVÁNÍ

Před transportem popř. před odstavením ve vnitřních prostorách nechejte motor stroje vychladnout, aby se zabránilo popálení a vyloučilo se nebezpečí požáru.

Dále je nutné zajistit, aby osoby nebyly ohroženy sesunutím nebo sklouznutím stroje nebo jeho dílů.

- Při transportu motor vždy vypněte a nechejte vychladnout!
- Při transportu na delší vzdálenosti je třeba palivovou nádrž (2) zcela vyprázdnit..
- K transportu vibrační desky používejte pouze vhodné zvedáky s minimální nosností 70 kg.
- Stroj zajistěte na dopravním vozidle proti samovolnému rozjetí, sklouznutí nebo překlpení

POKYN

K nakládání a transportování zhutňovacích přístrojů pomocí zvedáku je třeba připevnit na určená místa vhodné úchytné součásti.

Nakládací rampy musejí snést určité zatížení a musejí být stabilní.

5.1 Mechanické zvedání

- Před zvedáním zjistěte, zda je zvedací přístroj vhodný k přenášení hmotnosti stroje (viz „Technické údaje“) bez jakéhokoliv nebezpečí.
- Umístěte vhodné zdvihací háky na závěs (J) a nahoru vytahujte opatrně, abyste zabránili zranění.
- **NIKDY** nestůjte pod zavěšeným břemenem.

5.2 Pojždění stroje po zemi

- Transportní podvozek (B k dostání opčně)ulehčí manipulaci. Transportní podvozek (k dostání opčně) ulehčuje manipulaci. Podvozek vytáhněte z držáku. Vodicí třmen (musí být zafixován) tlačte oběma rukama za madlo (L) dopředu. Stroj se tímto pohybem nadzvedne trošku dozadu. Za pomoci 2. osoby zaklapněte nyní podvozek pod vibrační desku.

POZOR: Transportní podvozek používejte pouze na rovném a pevném podkladu a na krátké úseky.

5.3 Skladování

Skladování vibrační desky na měsíc nebo déle:

- Odstraňte nečistotu a kamínky z desky (F).
- Vyčistěte vzduchový filtr (5) nebo jej vyměňte, pokud bude znečištěný popř. poškozený.
- Vyčistěte žebrování hlavy válce
- Vyměňte motorový olej
- Zakryjte vibrační desku a motor, ochráňte je před prachem. Uskladněte na suchém čistém místě.

MONTÁŽ

UVEDENÍ DO PROVOZU ÚDRŽBA

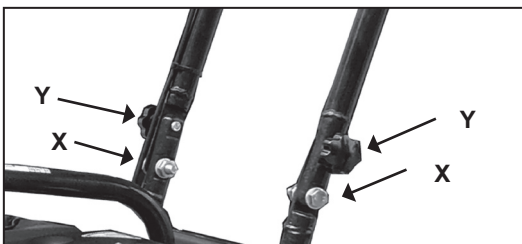
6. MONTÁŽ

6.1 Montáž vodícího třmenu

1. Zafixujte vodící třmen (A) na určených místech pomocí šroubů, podložek a pojistných matic (X).
2. Zvenku zašroubujte oba hvězdicové šrouby (Y).

Během vibrování je třeba vodící třmen na obou stranách zafixovat tak, že se hvězdicové šrouby úplně zašroubují.

Při skladování vibrační desky hvězdicové šrouby trochu vytočte, vodící třmen se potom bude moci jednoduše sklopit.



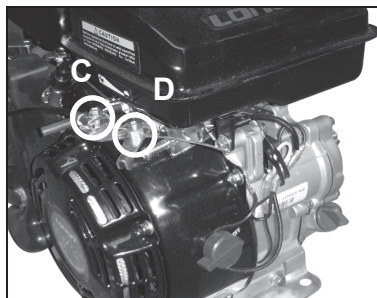
Zafixujte vodící třmen

6.2 Montáž bovdenů



Montážní krok 1

Páčku plynu upevněte na libovolné straně vodícího třmenu.



Montážní krok 5

Povolte šroub (C) na aretační svorce. Vložte lanko do svorky – spolu s kovovým zesílením a upevněte šroubem (C). Povolte šroub bovdenů (D) a vytáhněte ocelové lanko otvorem. Lanko upevněte šroubem (D).

POKYN

Nepoužívejte vibrační desku na beton nebo na tvrdé popř. pevně utěsněné povrchy. V takových případech začne přístroj narážet, místo aby vibroval, což způsobí škody na desce a motoru.

Vibrování s pryžovou podložkou (k dostání opčně)

Pomocí pryžové podložky pod vibrační deskou zabráníte během vibrování poškození desky a přírodních kamenů. Při hutnění sypké, zrnité zeminy a při sanačních pracích na vozovce sejměte pryžovou podložku.

Hutnění bez pryžové podložky

Bude-li vibrační deska v provozu bez pryžové podložky, je třeba našroubovat sadu šroubů do připravených závitů na desce, aby se předešlo poškození závitů.

8. ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ

Údržbářské práce provádějte pouze při vypnutém motoru.

Při manipulaci a likvidaci použitého oleje, filtrů a čistících prostředků dodržujte legislativní předpisy.

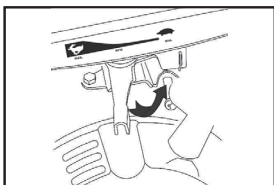
Po ukončení údržbářských prací zkontrolujte, zda bylo odstraněno veškeré nářadí z motoru a bylo opět umístěno ochranné zařízení.

Před spuštěním zajistěte, aby se nikdo nevyskytoval v blízkosti motoru popř. přístroje. Gerätes befindet.

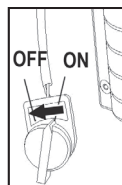
UVEDENÍ DO PROVOZU

7.4 Vypnutí motoru

1. Nastavte páčku plynu (3) na chod naprázdno (symbol „Želva“).
2. Nastavte startovací spínač (14) na „OFF / VYP“.



Páčka plynu v poloze chodu naprázdno



Startovací spínač v poloze VYP

7.5 Provoz

Nechejte motor běžet na plný plyn, použijte k tomu páčku regulace plynu (K). Takto se deska bude pohybovat normální rychlostí sama směrem dopředu. Při práci na stoupání tlačte vibrační desku lehce dopředu. Při práci na šikmých plochách snižujte rychlost zpomalováním desky.

POZOR

Do stoupání najíždějte pouze odspodu. Stoupání, které se dá bez problémů zvládnout nahoru, se dá sjet bezpečně i dolů. Obsluha nesmí stát nikdy ve směru možného pádu.

POKYN

Nesmí se překročit max.šikmá poloha 20°. Překročení tohoto náklonu by způsobilo výpadek mazání motoru, a tím by došlo k nevyhnutelnému defektu důležitých dílů motoru.

7.6 Doporučení ke zhutnění

Vlhkost nebo extrémně sypká zemina vedou ke snížení přilnavosti desky. Zvyšuje se tím nebezpečí úrazu.

- Aby se dosáhlo optimálního zhutnění s ohledem na vlastnosti půdy, jako je vlhkost, zrnitost atd., je zapotřebí místo přejet 3 – 4 x.
- Půda s přílišnou vlhkostí však může dobré zhutnění nepříznivě ovlivnit. Nechejte půdu před zhutňováním vyschnout.
- Velmi suchá půda při práci s vibrační deskou rozvíří mnoho prachu. Přidáním vlhkosti se zhutňování zlepší a údržba vzduchového filtru se zredukuje.

UVEDENÍ DO PROVOZU

7. UVEDENÍ DO PROVOZU

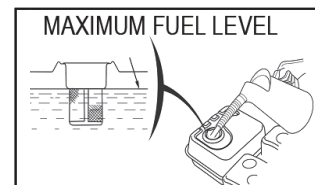
POZOR

Pozorně si přečtete bezpečnostní pokyny (viz „Bezpečnostní pokyny“).

7.1 Doporučené palivo

Pro tento motor je zapotřebí obvyklý benzín s oktanovým číslem 91 nebo vyšší. Používejte pouze čerstvé, čisté pohonné hmoty. Voda nebo nečistoty v benzínu poškozují palivový systém.

Obsah nádrže: 1,6 litrů



Palivová nádrž

Palivo doplňujte v dobře větraném prostoru, motor musí být vypnut. Jestliže byl motor bezprostředně předtím v provozu, nechejte ho vychladnout. Nikdy netankujte do motoru v budově, kde se mohou plameny a jiskry setkat s benzínovými parami.

VAROVÁNÍ

BBenzín je mimořádně vznětlivý a výbušný. Při manipulaci s palivem můžete utrpět popáleniny nebo jiná těžká zranění.

- Vypněte motor a chraňte jej před horkem, jiskrami a plameny.
- Tankujte pouze venku.
- Rozlitý benzín neprodleně utřete.

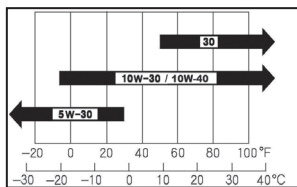
7.2 Před uvedením do provozu

POKYN

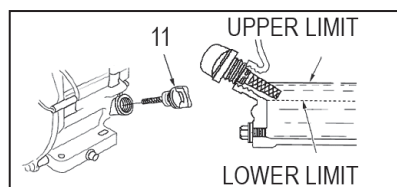
Před prvním uvedením do provozu je třeba doplnit motorový olej! Nedodržení může vést k neopravitelným škodám na motoru. V takovém případě se prodejce, jakož i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruky

- Používejte standardní motorový olej se specifikací 10W-30 / 10W-40.
- Sejměte plnicí šroub (11) z motoru..
- Doplníte motorový olej až po závit otvoru (= spodní hrana otvoru pro plnění oleje). **Plnicí množství** cca 0,4 litrů. Nepřeplnit!

UVEDENÍ DO PROVOZU



Motorový olej



Motorový olej-plnicí šroub

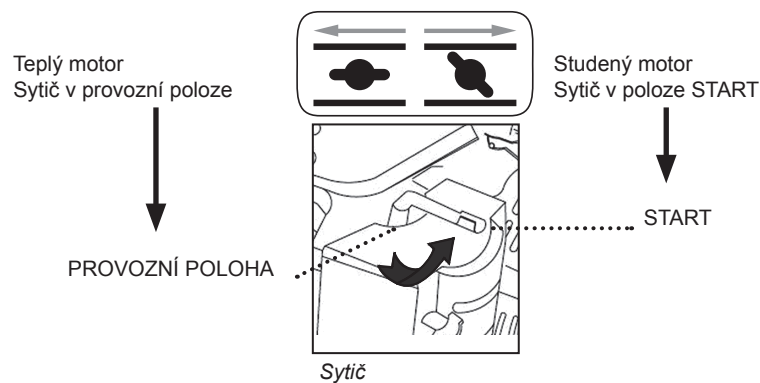
Před spuštěním motoru zkontrolujte:

- stav hladiny motorového oleje
- stav paliva – nádrž by měla být plná minimálně do poloviny
- stav vzduchového filtru
- stav vedení paliva
- vnější šroubové spoje, zda pevně sedí

7.3 Spuštění motoru
⚠ RIZIKO

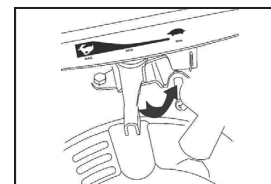
Nespouštějte motor v uzavřených místnostech. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, vdechnutí je toxické!

1. Zkontrolujte stav hladiny motorového oleje
2. Nasadte konektor zapalovací svíčky
3. Je vzduchový filtr čistý?
4. Je v nádrži dostatečné množství paliva?
5. **Teplý motor:** Nepoužívejte sytič (provozní poloha)
Studený motor: Nastavujte páčku sytiče (10) směrem doprava do 1. zaskočení.



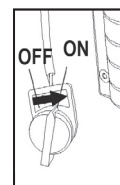
UVEDENÍ DO PROVOZU

6. Nastavte páčku plynu (3) do polohy chodu naprázdno (symbol „Želva“).



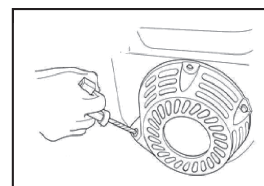
páčka plynu v poloze chodu naprázdno

7. Nastavte startovací spínač (14) na „ON / ZAP“.



Zapněte startovací spínač

8. Lehce tahejte za reverzní startér (4), dokud neucítíte odpor, potom silně zatáhněte za bovden a pomalu jej nechejte opět stočit.



Spustte motor

9. Když se použije sytič, nechá se motor běžet v chodu naprázdno cca 20 sekund.
10. Nakonec posuňte páčku sytiče doleva do provozní polohy.